

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 35: Betonexperimente

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**TEC21 TRACÉS archi**

planen & bauen  
planifier & batir  
pianificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

espa  zium  
www.espazium.ch



[www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)

Wir visualisieren Ihre Projekte:

Mathys Partner - Technopark Zürich - 044 445 17 55 - kontakt@visualisierung.ch

Ihre Luftbrücke  
in die Heimat.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)

**STEHEN SIE  
AUF WIESENGRAS?**  
Elegant, Innovativ & ökologisch:  
Blowert Terrassendielen  
aus 75% Grasfasern



**BIOBERT**  
bio based industry



kontakt@biowert.com  
t 062 836 20 60

[www.biowert.com](http://www.biowert.com)

**Ausstellung mit  
Markenprodukten**



**Holzkonzept AG**

Langäulistrasse 68  
9470 Buchs  
Tel.081 / 750 58 90

[www.holzkonzept.ch](http://www.holzkonzept.ch)

**Innen- und Aussentüren  
Bodenbeläge aus Holz**

**Holzatelier  
Natur Pur aus Schweizer Holz**



**Holz + Baustoff AG**

Bahnhof 8  
9465 Salez  
Tel.081 / 750 41 10

[www.ho-bau.ch](http://www.ho-bau.ch)

**Laubholz Parkett handverlesen**

**WÄRME PUMPEN**



**SONNEN ENERGIE**



**ELEKTRO WÄRME**



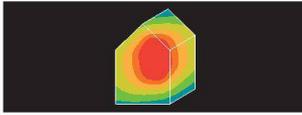
**Wärme nach Wunsch:**



Star Unity AG Fabrik elektrischer Apparate Seestrasse 315 CH-8804 Au (ZH)  
T 044 782 61 61 F 044 782 61 60 [www.starunity.ch](http://www.starunity.ch) [star@starunity.ch](mailto:star@starunity.ch)

**Ihr Bauphysiker für alle Fachplanungen**

*Wir erarbeiten die bauphysikalischen Grundlagen für Ihr Bauprojekt.*



- ✓ *Energienachweise*
- ✓ *Schallnachweise*
- ✓ *Simulationen und Berechnungen*



- ✓ *Rissprotokolle*
- ✓ *Nivellements*
- ✓ *Bauwerksüberwachungen*



- ✓ *Bestandesaufnahmen*
- ✓ *Zustandsbeurteilungen*
- ✓ *Expertisen über Bauschäden und Baumängel*

**Corak AG**  
 Flurstrasse 93 info@corak.ch  
 8047 Zürich www.corak.ch

Büro Zürich T: 043 311 85 25  
 Büro Basel T: 061 311 60 60  
 Büro Bern T: 031 302 95 00  
 Büro Chur T: 081 252 40 76



WWW.HARING.CH

**DIE BESTE LÖSUNG IM GESCHOSSDECKENBAU \_EINFACH, SCHNELL UND KOSTENEFFIZIENT**

**hb\_rapid®**

**HOLZ-BETON-VERBUNDECKEN  
 SYSTEM IN PATENTIERTER  
 TROCKEN-SCHNELLEINBAUWEISE**

**HÄRING**  
 INNOVATIVES BAUEN MIT SYSTEM

5074 Eiken/AG \_tel. 061 826 86 86

Lucerne University of Applied Sciences and Arts

**HOCHSCHULE  
 LUZERN**

**Wirtschaft**  
 Institut für Finanzdienstleistungen Zug IFZ

**Wohnungsmarkt Schweiz  
 Facts und Trends**

- Wo steht der Schweizer Immobilienmarkt aktuell und wie entwickelt er sich weiter?
- Welche Auswirkungen haben die verschiedenen preisdämpfenden Massnahmen?
- Wie entwickelt sich der Markt für Luxusimmobilien?
- Wie beeinflussen Alterung und Zuwanderung die Nachfrage und den Markt?
- Wie kann günstiger gebaut werden?
- Können Nachhaltigkeitsanforderungen investorenverträglich umgesetzt werden?
- Wie wirken sich die aktuellen politischen Prozesse auf den Immobilienmarkt aus?

**Donnerstag, 3. Oktober 2013, 8.45 – 17.15 Uhr**

Institut für Finanzdienstleistungen Zug IFZ, Grafenauweg 10, Zug  
 CHF 790.– inkl. Mittagessen und Unterlagen

Medienpartner  
**TEC21**

[www.hslu.ch/ifz-konferenzen](http://www.hslu.ch/ifz-konferenzen)  
 T +41 41 757 67 67, ifz@hslu.ch, www.hslu.ch/ifz

FH Zentralschweiz



## Wings of Success

### Herausforderung & Perspektive für jüngere Bauingenieure/innen

Unsere Mandantin ist eine mittlere Stadt im westlichen Mittelland. Ihre städtischen Betriebe planen, realisieren und unterhalten unter anderem das städtische Entwässerungssystem und die öffentliche Kanalisation. Für die Planung und Leitung anspruchsvoller Projekte suchen wir exklusiv eine kommunikative Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen als

## Projektleiter/in

### Fachspezialist/in für Siedlungsentwässerung

Als Projektleiter/in betreuen Sie interessante Infrastrukturprojekte im Bereich der öffentlichen Abwasseranlagen wie Kanäle und Leitungen, Regenbecken und Pumpwerke sowie Entwässerungsnetze. Sie entwickeln, planen und realisieren Projekte von der Idee bis zur Abrechnung der Kredite. Sie initialisieren

und begleiten die Genehmigungs- & Submissionsverfahren, koordinieren interne Fachstellen, externe Fachingenieure und Subunternehmer, sie stellen eine lückenlose Dokumentation und Berichterstattung sicher. Sie arbeiten mit bei der generellen Entwässerungsplanung und sind verantwortlich für die Aktualisierung der Daten im Kanalinformationssystem.

Wir suchen fachkompetente, jüngere und sehr selbständige Kandidaten/innen mit Organisationstalent, Führungsqualitäten und Berufspraxis im Bereich Siedlungsentwässerung. Sie sind dipl. Bauingenieur/in ETH/FH oder verfügen über eine gleichwertige solide Ausbildung im Tiefbau, der Umwelttechnik oder im Abwasserbereich. Idealerweise konnten Sie bereits Projektleitungserfahrung in einer ähnlichen Position gewinnen. Sie identifizieren sich in hohem Mass mit einem wegweisenden, effizient geführten Service Public.

Wenn Sie anspruchsvolle, interessante Projekte entwerfen und realisieren wollen, dann sind Sie bei meiner Mandantin herzlich willkommen.

Ihr Ansprechpartner für weitere Informationen ist unser Beauftragter René Grimm (+41 (0)33 221 83 63 oder rene.grimm@ulp-thun.ch). Er freut sich auf Ihre Bewerbung und ein persönliches Gespräch.

Weitere Stellen » [www.ulp-thun.ch](http://www.ulp-thun.ch)

www.ulp-thun.ch

## URS LEDERMANN® & PARTNER

PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

Bahnhofstrasse 1 3600 Thun Tel. 033 221 83 63  
info@ulp-thun.ch www.ulp-thun.ch

Bern - Genf - Lugano - Luzern - Thun - Zürich

Unsere Mandantin ist ein regional tätiges Architekturbüro, das mehrfach ausgezeichnet wurde und über ein umfassendes Leistungsangebot verfügt. Um die anstehenden und spannenden Projekte zu realisieren, wird das Team verstärkt. Wir sind exklusiv beauftragt, die folgende Stelle zu besetzen:



## Bauleiter (m/w)

Spannende, überblickbare, herausfordernde Projekte

### Aufgaben

Ihre Hauptaufgabe ist, die Verantwortung für die Realisierung von anspruchsvollen Bauvorhaben wahrzunehmen, die in der Regel überblickbar und klar terminiert sind. Sie sind zuständig für die Ausschreibungen bis zur verbindlichen Auftragsvergabe und die Umsetzung der Projekte bezüglich Architektur, Ausführungsqualität, Kosten und Termine gemäss Zielvereinbarungen mit den Bauherren. Sie behalten jederzeit den Überblick und sind für die beteiligten Fachplaner und Unternehmen in allen Belangen die Ansprechperson.

### Anforderungen

Sie verfügen über einen Abschluss als Architekt FH/ETH oder dipl. Bauleiter und haben Erfahrung in der Ausführung von komplexen Bauprojekten. Als Bau- und/oder Projektleiter bringen Sie ein grosses Engagement und Durchsetzungsvermögen mit und überzeugen durch Ihr Verantwortungsbewusstsein sowie Ihr ausgeprägtes Urteilsvermögen. Sie sind an der Umsetzung von anspruchsvollen architektonischen und konstruktiven Ideen interessiert und tragen mit Ihrem professionellen Beitrag zum gemeinsamen Erfolg bei. Ihr Profil wird durch Ihre gute Kommunikationsfähigkeit in Deutsch und Ihre strukturierte Arbeitsweise abgerundet.

Bauen Sie jetzt an Ihrer beruflichen Zukunft!

Mögen Sie ein breites und vielfältiges Aufgabengebiet? Schätzen Sie selbständiges und teamorientiertes Arbeiten sowie einen Arbeitgeber, dem Ihre persönliche Weiterentwicklung wichtig ist? Möchten Sie mehr über dieses Stellenangebot erfahren?

Bewerbungsunterlagen inklusive Gehaltsvorstellungen per E-Mail an

Bernhard Kohler | office@k-p.ch

### Kohler & Partner

Unternehmens- und Personalberatung in Informatik, Ingenieurwesen und Betriebswirtschaft

Jungfraustr. 1 | 3000 Bern 6  
www.k-p.ch | 031 351 04 04

«SPEZIALISIERT  
STARK BESETZT»



Bei ANLIKER zum Erfolg beitragen

ANLIKER zählt mit 1'500 Mitarbeitenden zu den bedeutendsten Gesamtbaudienstleistern der Schweiz. Erstklassige Leistungen, hohe Standards bei Qualität und Service sowie persönliche Wertschätzung prägen unsere Kultur. Zur Verstärkung suchen wir einen

## LEITER UMBAU/RENOVATION FÜR DIE ANLIKER GENERALUNTERNEHMUNG

### IHR PROFIL

- Ausbildung als Architekt oder Bauleiter/Projektleiter
- Ausführungsprofi
- Mehrjährige Erfahrung im Umbau/Renovationsbereich auf Stufe Projekt-/Teamleitung
- Führungs- und Akquisitionserfahrung
- Beziehungsfeld

### IHRE HERAUSFORDERUNGEN

- Leitung (fachlich/personell) der Abteilung Umbau/Renovationen
- Akquisition und Budgetverantwortung
- Weiterentwicklung und Ausbau unserer Umbau/Renovations-Aktivitäten
- Mitglied des Leitungsteams

ANLIKER bietet Ihnen interessante Projekte, grosse Selbständigkeit, engagierte Teams und interessante Anstellungsbedingungen.

Für nähere Informationen wenden Sie sich an:

Urs Schmid, Personalleiter  
Telefon 041 268 85 34

#### ANLIKER AG

Meierhöflistrasse 18, 6021 Emmenbrücke  
E-Mail [urs.schmid@anliker.ch](mailto:urs.schmid@anliker.ch), [www.anliker.ch](http://www.anliker.ch)

An diese Adressen können Sie auch Ihre vollständige Bewerbung schicken.



Weitere freie Stellen finden Sie bei:  
[www.anliker.ch/stellen](http://www.anliker.ch/stellen)

## Stadt Dietikon

Dietikon ist der Bezirkshauptort im Limmattal mit rund 24'900 Einwohnerinnen und Einwohnern. Zurzeit werden wichtige Bauprojekte realisiert. Mit dem «Limmattfeld» ist ein ganz neuer Stadtteil am Entstehen und in wenigen Jahren rückt Dietikon mit der Limmattalbahn noch näher an Zürich. Per 1. Oktober 2013 oder nach Vereinbarung suchen wir eine zuverlässige Persönlichkeit als

## Projektleiter/in, Abteilungsleiter/in-Stv. Hochbauabteilung 100 %

### Ihre Aufgaben

Selbständige Durchführung von städtischen Bauvorhaben als Bauherrenvertreter oder Architekt  
Sicherstellung des baulichen Unterhalts und der Investitionsplanung der zugewiesenen städtischen Objekte  
Allgemeine Aufsicht über den betrieblichen Liegenschaftunterhalt und Beratung der Verwaltungsabteilungen in Unterhaltsfragen und deren Bauanliegen  
Stellvertretung des Leiters Hochbauabteilung in den Fachbereichen Bausekretariat, Städtebau und Hochbau sowie der Objektbetreuung  
Unterstützung des Leiters Hochbauabteilung/Stadtarchitekten in strategischen Fragestellungen der Abteilung und Organisationsentwicklung  
Erster Ansprechpartner für die projektleitenden Architekten

### Ihr Profil

Ausbildung als dipl. Architekt/in ETH/FH oder gleichwertiger Abschluss  
Mehrere Jahre berufliche Erfahrung im Bau- oder Immobilienwesen und im Projektmanagement  
Betriebswirtschaftliche Kenntnisse sind von Vorteil  
Vernetztes Denken, Sprach- und Verhandlungsgeschick in Wort und Schrift  
Gute Kommunikationsfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, Selbstständigkeit, Belastbarkeit, Flexibilität, Budgetverständnis und ein hohes Verantwortungsbewusstsein  
Erfahrungen mit der öffentlichen Verwaltung und mit politischen Geschäften sind von Vorteil  
Teamfähigkeit und Loyalität runden Ihr Profil ab

### Wir bieten

Mitwirkung bei der Gestaltung der städtischen Bauvorhaben  
Eigenverantwortung und ein breites Arbeitsspektrum  
Ein motiviertes und einsatzfreudiges Team  
Einen attraktiven Arbeitsplatz im Zentrum von Dietikon  
Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

### Bewerbung und Auskunft

Ihre Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie bitte an das Personalamt der Stadt Dietikon, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon.

Peter Baumgartner, Abteilungsleiter Hochbauabteilung, Tel. 044 744 36 15, steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. Mehr über die Stadt Dietikon erfahren Sie im Internet unter [www.dietikon.ch](http://www.dietikon.ch).



**KANTON URI**  
**SICHERHEITSDIREKTION**

Das Amt für Forst und Jagd sucht infolge Pensionierung des heutigen Stelleninhabers eine/n

**Leiter/in Abteilung Naturgefahren (100 %)**

**Aufgabenbereich:** Sie zeichnen verantwortlich für den Vollzug der Gesetzgebung über den Schutz vor Naturereignissen. Schwergewichtig kommt Ihnen die Aufgabe zu, Naturgefahren zu erfassen und zu interpretieren. Sie planen und verwirklichen Schutzbauten und bauen einen systematischen Schutzbautenkataster inklusive Unterhaltsplanung auf. Zudem stehen Sie der Kommission Naturgefahren vor.



**Weitere Infos unter [www.ur.ch/stellen](http://www.ur.ch/stellen) und im Amtsblatt.**

**EGLIN SCHWEIZER ARCHITEKTEN****ARCHITEKT/IN**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine Architekt/in.

Wir sind ein engagiertes Architekturbüro mit architektonisch höchst spannenden Aufträgen. Wir bieten interessante und verantwortungsvolle Aufgaben, gute Arbeitsbedingungen, Raum für persönliche und fachliche Entwicklung in einem motivierten Team sowie ein attraktiver Arbeitsplatz im Merker Areal (5 Min. vom Bf.) in Baden. Wir suchen eine zuverlässige, engagierte und kommunikative Persönlichkeit mit sehr guten Deutschkenntnissen. Sie arbeiten selbstständig, teamorientiert und können Verantwortung als ProjektleiterIn übernehmen.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung auf Papier inklusive CV, Portfolio und kurzem Motivationsschreiben per Post an:

Eglin Schweizer Architekten AG, Dipl. Arch. ETH/FH/SIA  
Bruggstr. 37, 5400 Baden, Tel: +41 (0)56 210 96 11  
info@echa.ch | www.echa.ch

**Tiefbauamt**

Der Bereich Planung/Neubau, als Teil des Tiefbauamtes der Stadt Thun, plant und begleitet als Bauherr Tiefbauprojekte und Verkehrsplanungen im öffentlichen Raum. Als Bindeglied zwischen der Stadt Thun und den Auftragnehmenden, wie Ingenieure und Bauunternehmer, entsteht ein spannendes Arbeitsfeld.

Wir suchen per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

**Projektleiter/in Tiefbau (100%)**

**Ihre Aufgaben:** Im kleinen Team planen, projektieren und realisieren Sie öffentliche Verkehrs-, Abwasseranlagen und Gewässerverbauungen. Als Projektleiter/in leiten und überwachen Sie die Projekte von der Idee bis zur Abrechnung. Mit Ihrer Fachkompetenz sind Sie kompetente/r Ansprechpartner/in für Ingenieurbüros, Baufirmen und die Bevölkerung. Als Praktiker/in unterstützen Sie das ganze Team und das Tiefbauamt als Ideenlieferant/in und aktive/r Mitdenker/in.

**Ihr Profil:** Das Tiefbauamt sucht eine/n Bauingenieur/in (FH) oder eine Fachperson mit gleichwertiger Ausbildung. Ihre Erfahrung in der Projektleitung und Ihre Kenntnisse im Bau-, und Planungsrecht runden Ihr Profil ab. Als kreativer Kopf unterstützen Sie das Tiefbauamt der Stadt Thun mit innovativen Ideen.

Bernhard Stucki, Leiter Planung/Neubau (033 225 83 73) und Oliver Studer, Projektleiter (033 225 89 17) beantworten Ihnen gerne weitere Fragen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bis am 13. September 2013 an das Personalamt der Stadt Thun, Postfach 145, 3602 Thun.

**Weitere Infos unter [www.thun.ch/stellen](http://www.thun.ch/stellen)**

**Bauinspektorat**

Die Stadt Thun mit 43'000 Einwohner/innen entwickelt sich dynamisch. Verschiedene komplexe Bauvorhaben befinden sich in der Phase der Planung oder Umsetzung. Das Bauinspektorat trägt zu einer attraktiven Entwicklung der Stadt Thun bei.

Per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

**Verfahrensleiter/in  
Baubewilligungen (100%)**

**Ihre Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für die selbständige Durchführung und Koordination von Baubewilligungsverfahren. Sie prüfen die Eingaben, beraten Bauwillige und Architekten, pflegen Kontakt mit verschiedenen Behörden und nehmen selbständig Stellung zu Voranfragen.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine qualifizierte bautechnische Ausbildung (z.B. Architekt/in oder Raumplaner/in, Bauzeichner/in) oder eine Verwaltungsausbildung und bautechnische Kenntnisse, vorzugsweise mit Erfahrung in Bau-, Raumplanungs- und Umweltthemen. Idealerweise bringen Sie Berufserfahrung bei einer Baubehörde mit. Sie haben den Diplomlehrgang für Bernische Bauverwalter/innen abgeschlossen oder sind bereit, diesen zu absolvieren. Zudem haben Sie gute EDV-Anwender-Kenntnisse und sind gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Sie verfügen über Verhandlungsgeschick und sind ein Koordinationstalent. Sie sind kontaktfreudig, belastbar und schätzen es, im Team zu arbeiten. Hohe Motivation sowie zuverlässige Arbeitsweise zeichnen Sie aus. Sie haben Interesse an rechtlichen und gestalterischen Fragen.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung, die Sie bitte bis am 16. September 2013 an das Personalamt der Stadt Thun, Postfach 145, 3602 Thun, senden.

Telefonische Auskünfte erteilen Ihnen Rudolf Tschan, Bauinspektor (033 225 83 85) und Reto Pfister, Bauinspektor Stv. (033 225 83 89).

**Weitere Infos unter [www.thun.ch/stellen](http://www.thun.ch/stellen)**

## SCHUBIGER

Bauingenieure

Die Partnergesellschaften Schubiger AG Bauingenieure und Trachsel AG Bauingenieure in Luzern sowie Kost + Partner AG in Sursee sind innovative Ingenieurunternehmen mit einer breiten Tätigkeitspalette und insgesamt rund 100 Mitarbeitenden.

Zur Ergänzung des Kaders und für die nachhaltige Unternehmensentwicklung suchen wir eine Initiative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit.

### DIPL. BAUINGENIEUR/IN ETH/FH

als Stellvertreter des Geschäftsleiters

#### Ihre Aufgaben:

- Stellvertretung des Geschäftsleiters der Schubiger AG Bauingenieure und Trachsel AG Bauingenieure, mit internen und externen Führungsaufgaben
- Pflege von bestehenden und Aufbau von neuen, dauerhaften Kundenbeziehungen
- Selbstständige Bearbeitung und Projektkoordination in unseren angestammten Fachgebieten
- Entwicklung von Märkten und Dienstleistungen in neuen oder durch Sie eingebrachten Kompetenzen und Ideen
- Mitgestaltung in der Unternehmensentwicklung

#### Sie verfügen über:

- Bauingenieur-Ausbildung an einer anerkannten Hochschule
- Mehrjährige Berufserfahrung als projektierender Bauingenieur
- Nach Möglichkeit Führungserfahrung
- Leistungsbereitschaft, Verantwortungsbewusstsein, integre Persönlichkeit
- Interesse an interdisziplinären Arbeiten in Projekten und Teams
- Überzeugender Kommunikationsstil in Wort und Schrift

#### Wir bieten:

- Interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgaben
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Die Möglichkeit, Ihre Führungserfahrung anzuwenden und auszubauen
- Die Bereitschaft, mit Ihren Ideen die positive Unternehmensentwicklung mitzugestalten
- Die Möglichkeit einer nachhaltigen Bindung an unsere Firmengruppe

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne beantwortet Armin Wicki (Tel. 041 248 71 60) Ihre Fragen und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**SCHUBIGER AG** Bauingenieure  
Hirschengraben 40 | Postfach | 6000 Luzern 7  
T 041 248 71 71 | F 041 248 71 72  
schublgerag@schublgerag.ch | www.schublgerag.ch

Ein Unternehmen der Firmengruppe  
**KOST+PARTNER AG | SCHUBIGER AG | TRACHSEL AG**

Für die Entwicklung und Bearbeitung von Studien, Vorprojekten, Projekten und Wettbewerben suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Entwurfsarchitekt/in

Verfügen Sie über eine Ausbildung als Architekt/in, mit Schwerpunkt Entwurf und Städtebau, dann freuen wir uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.buerobinggeli.ch](http://www.buerobinggeli.ch)

Simon Binggeli Architekten SIA, Zentralstrasse 123, 2503 Biel

Im Notfall  
überall.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)

[www.burgdorf.ch](http://www.burgdorf.ch)



## STADT BURGDORF



Burgdorf ist die Stadt im Emmental.

Die Baudirektion umfasst die Bereiche Tiefbau, Stadtgrün, Stadtentwicklung, Hochbau, Bewilligung/Vollzug und Werkbetrieb.



Der Bereich Hochbau befasst sich mit der Sanierung und dem Neubau städtischer Bauten.

Der Stelleninhaber geht in Pension. Wir suchen eine/einen

### Projektleiterin/-leiter Hochbau

#### Ihr Aufgabengebiet

Sie führen das Baumanagement für Projekte mit Liegenschaften und neuen Hochbauten der Stadt und der Pensionskasse. Das Schwergewicht der Tätigkeit liegt im Unterhalt und der Werterhaltung. Sie sind dafür besorgt, dass aktuelle Unterlagen der Liegenschaften verfügbar sind. Sie arbeiten eng mit der städtischen Immobilienverwaltung zusammen.

#### Ihr Profil

Sie haben eine Ausbildung als Architektin FH. Sie kennen sich mit der Sanierung von historischen Bauten und in energetischen Fragen aus. Der Umgang mit CAD-Programmen ist Ihnen vertraut. Sie besitzen eine gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise. Sie sind belastbar, können sich durchsetzen, arbeiten gerne interdisziplinär und haben Freude am Kontakt mit einer Vielzahl von Personen und Institutionen.

#### Ihre Perspektiven

Sie erhalten die Möglichkeit, in einem anspruchsvollen und vielseitigen Aufgabengebiet mitzuwirken. Ein engagiertes Team unterstützt Sie dabei. Die Arbeitszeit richtet sich nach dem Jahresarbeitszeitmodell.

**Stellenantritt:** 1. Februar 2014 oder nach Vereinbarung

#### Kontakt

Ihre Fragen beantwortet  
Peter Hänsenberger, Leiter Baudirektion, Tel. 034 429 42 16.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis **6. September 2013** an:  
Stadt Burgdorf, Personal (Ref. PL HB), Kirchbühl 19,  
Postfach 1570, 3401 Burgdorf.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.





Wir sind eine selbständige Tochterfirma der Emch+Berger-Gruppe. In vier Schweizer Niederlassungen sind insgesamt 50 Mitarbeitende für die Gesamtplanung Hochbau tätig.

Wir suchen für die Niederlassung Bern einen oder eine:

### Bauleiter/Bauleiterin «Freie Mitarbeit»

**Ihr Aufgabengebiet** umfasst Bauzustandsanalysen und Unterhaltsplanungen, Bauleitungen, Devisierungen, Offert- und Vertragswesen, Baukostenüberwachung in Hochbauprojekten aller Art.

**Sie haben** langjährige und praktische Erfahrung in der Bauleitung und können auch problemlos in der französischen Sprache kommunizieren.

**Wir bieten** eine hohe Grundauslastung in den umschriebenen Tätigkeiten, eine gute Integration in ein bestehendes Team und wir stellen Ihnen in unseren Räumlichkeiten einen modernen Arbeitsplatz inkl. EDV-Infrastruktur zur Verfügung.

**Arbeitsbeginn:** Nach Vereinbarung

**Interessiert?** Sind Sie vom Modell der freien Mitarbeit überzeugt, wenn ja, dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung.

**Kontakt:**

Marius Scherler  
031 385 64 67  
mariaus.scherler@gesamtplanung.com

Gesamtlösungen sind unser Plus. | Emch+Berger AG Gesamtplanung Hochbau  
Efingerstrasse 141 CH-3001 Bern | Tel. +41 31 385 64 72 | Fax +41 31 385 61 15 |  
www.gesamtplanung.com

# planconsult.

**Wir** bearbeiten mit einem Team von 15 Mitarbeitenden der Fachrichtungen Architektur, Ingenieurwesen und Ökonomie Aufgaben aus dem gesamten Lebenszyklus von Bauten:

- Strategische Planungen und Machbarkeitsstudien
- Bauprojektmanagement
- Projektüberprüfungen
- Betriebs- und Belegungsplanungen

**Wir** suchen eine jüngere Persönlichkeit als

### Bauherrenberater/in 100%

**Sie** haben nach dem Hochschulstudium zwei bis fünf Jahre Berufserfahrungen sammeln können und sind neugierig auf vielfältige Projekte und ein breites Aufgabenspektrum.

**Sie** arbeiten gerne im Team und legen Wert auf flache Hierarchien. Ihre Stärken liegen eher im analytischen und konzeptionellen Denken als im Entwurf.

**Sie** schätzen den persönlichen Umgang mit Kunden und sind versiert in mündlichen und schriftlichen Präsentationen.

**Wir** bieten Ihnen nach der Einarbeitung als Projektmitarbeiter/in viel Selbstständigkeit mit individueller Präsenzzeit, ein angenehmes Arbeitsklima und sehr gute Entwicklungschancen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann schreiben Sie uns:

Planconsult W+B AG  
Herr Thomas Zangger, Byfangweg 1a, CH-4051 Basel  
Tel. 061 206 98 76, mail@planconsult.ch, www.planconsult.ch

## RÖCK BAGGENSTOS ARCHITEKTEN

**Wir suchen eine(n)**

### Bauleiter/in

Sind Sie ein qualifizierter Bauleiter/in Hochbau, haben Sie die Ausbildung zum Hochbauzeichner gemacht und möchten sich zum Bauleiter weiterbilden oder sind Sie Architekt und möchten den Schwerpunkt ihrer Tätigkeit künftig bei der Realisierung von Bauten setzen? Die Röck Baggenstos Architekten suchen zur Ergänzung ihres Teams einen engagierten und kommunikativen Mitarbeiter. Wir erwarten von Ihnen Erfahrung in Planung und Ausführung sowie eine selbständige und sorgfältige Arbeitsweise.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung per Post oder e-mail an:

Röck Baggenstos Architekten AG  
Mühlegasse 18  
6340 Baar  
abaecherli@rb-architekten.ch  
www.rb-architekten



Für die Bauabteilung unserer Gemeindeverwaltung suchen wir einen bzw. eine

### Bautechniker/in (Hoch- oder Tiefbau) für die Bau- und Brandschutzkontrolle (100%)

#### Ihre Aufgabenschwerpunkte

**Baukontrolle:**

Durchführen von Baukontrollen, Durchsetzen der Auflagen aus Baubewilligungen, allgemeine Begleitungen der baulichen Ausführungsprozesse (Oberaufsicht), Baustellen-Umweltschutz-Controlling

**Brandschutzkontrolle:**

Beraten in Belangen des Brandschutzes, feuerpolizeiliche Beurteilungen von Baugesuchen, Baubegleitungen von Neu- und Umbauten, Kontrollieren bzw. Durchsetzen der feuerpolizeilichen Vorschriften im Zusammenhang mit Mängeln

**Evtl. Liegenschaftentwässerung:**

Je nach Voraussetzungen des Bewerbers bzw. der Bewerberin: Prüfen und Bewilligen von Abwasseranlagen, Erarbeiten von Stellungnahmen zu Baugesuchen in abwassertechnischer Hinsicht, Beraten in Fragen der Liegenschaftentwässerung, Kontrollen und Abnahmen, Kontrollen und Anordnungen bei Gewässer- und Kanalisationsverunreinigungen

#### Wir erwarten

Bauspezifische Berufslehre (z.B. Hochbau/Tiefbauzeichner) mit Weiterbildung zum Techniker TS, HF/Bauleiter/Bauführer oder ähnliche Ausbildung; wenn möglich Ausbildung zum kommunalen Brandschutzexperten VKF, allenfalls Kadermitglied einer Feuerwehr etc., praktische Kenntnisse der bau-/brandschutzspezifischen Vorschriften; Selbständigkeit und Durchsetzungsvermögen, Bereitschaft zur Weiterbildung; gute Kommunikationsfähigkeit, effiziente Arbeitsweise, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck sowie IT-Anwenderkenntnisse

#### Weitere Informationen

Detaillierte Stellenbeschreibung: [www.meilen.ch](http://www.meilen.ch) (Verwaltung/ offene Stellen). Auskünfte: Michael Hämmerli, Leiter Gruppe Baubewilligungen, Tel. 044 925 93 10, E-Mail [mhaemmerli@meilen.ch](mailto:mhaemmerli@meilen.ch)

#### Bewerbungsfrist und -adresse

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto bis 2. September 2013. Gemeindeverwaltung Meilen, Personalstelle, 8706 Meilen.  
Bitte keine E-Mail-Bewerbungen einsenden.



## PORTA GROUP

Mit über 100 Mitarbeitenden an neun Standorten und einer breiten Dienstleistungspalette zählt die **PORTA GROUP** zu den führenden Ingenieurunternehmen.

Wir suchen für die Sparte **PORTA** am Standort Brugg per sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

«young professional»

### dipl. Bau- oder Umweltingenieur/in FH/ETH

#### Ihre Herausforderung

• Mitarbeit in Projekten im Infrastrukturbau, Strassenbau und/oder im Bereich Gewässerschutz und Wasserbau • Projektierung und Bauleitung • Kosten- und Terminkontrolle • Kundenbetreuung

#### Ihr Profil

• höhere technische Ausbildung (FH/ETH) • Erfahrung und fundierte Fachkenntnisse wären von Vorteil, sind jedoch nicht Bedingung • Wir geben auch Berufsanfängern oder Quereinsteigern die Chance, sich in dieses interessante Betätigungsfeld einzuarbeiten • sicheres Auftreten • selbständige und zielorientierte Arbeitsweise • Unternehmerteil • Engagement

#### Unser Angebot

• vielseitige, fachlich interessante Tätigkeit mit Entwicklungspotential • modernste Arbeitsmittel und Arbeitsplätze • zeitgemässe Anstellungsbedingungen • laufende persönliche Weiterbildung • kollegiales Team • Nähe Bahnhof

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Unterlagen als PDF an [marcel.hufschmid@portaag.ch](mailto:marcel.hufschmid@portaag.ch) bzw. in Briefform an die unten stehende Adresse. Bei Fragen gibt Ihnen Marcel Hufschmid unter Tel. 056 460 97 97 gerne Auskunft.

Porta Group Management AG  
Marcel Hufschmid  
Neumarkt 1  
5201 Brugg

[porta-group.ch](http://porta-group.ch)

## kantonglarus

### BAU UND UMWELT Tiefbau

Die Abteilung Tiefbau ist zuständig für die Bereiche Strassenbau und -unterhalt, öffentlicher Verkehr, Wasserbau, Langsamverkehr, Lärmschutz und Vermessung.

Wir suchen für die Abteilung Tiefbau eine/n

### Projektleiter/in Strassenbau

per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung für ein Pensum von 100% mit Arbeitsort Glarus.

#### Ihre Aufgaben:

- Projekt- und Oberbauleitung in den Bereichen Strassenbau und Kunstbauten
- Planung und Organisation der Werterhaltung der Strassen und Anlagen
- fachliche interne Führung und Betreuung
- Bearbeitung von Schwertransportanfragen
- Projektbegleitung im Bereich Wasserbau und Hochwasserschutz

#### Ihr Profil:

- abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/in ETH oder FH
- mehrjährige Erfahrung in der Projektierung und Projektleitung
- kommunikative Fähigkeiten und stilsicheres Deutsch
- Initiative und Eigenmotivation
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Kenntnisse der gesetzlichen Grundlagen

#### Unser Angebot:

- herausfordernde Funktion mit hohem Mass an Selbständigkeit
- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- vielfältiger Kontakt mit Fachleuten sowie externen Anspruchsgruppen

#### Ihr Kontakt:

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Christof Kamm, Abteilung Tiefbau, Tel. 055 646 64 24. Unseren Dienstleistungsbetrieb finden Sie unter [www.gl.ch](http://www.gl.ch).

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den **Kanton Glarus, Personaldienst, Rathaus, 8750 Glarus, E-Mail: [personaldienst@gl.ch](mailto:personaldienst@gl.ch)**

## IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantonsstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

**Für die Abteilung Kunstbauten suchen wir eine/n Projektleiter/-in mit Arbeitsort in Solothurn, 100%-Pensum.**

**Aufgabenbereich** Sie übernehmen die selbstständige Projektleitung von Neubau-, Verstärkungs- und Erhaltungsmaßnahmen an den Kunstbauten der Kantonsstrassen. Dies beinhaltet die Planung, Projektierung inkl. Bewilligungsverfahren, die Durchführung von Einspracheverhandlungen sowie die Ausschreibung und Realisierung. Im Weiteren unterstützen Sie den Abteilungsleiter fallweise bei der Beurteilung von Baugesuchen und im administrativen Bereich.

**so.wieso!**

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

## Projektleiter/-in Kunstbauten

Weitere Infos: [www.pa.so.ch](http://www.pa.so.ch)

## IN | GESA®

INGESA® HOLDING AG

[www.ingesa.ch](http://www.ingesa.ch)



LASSEN SIE UNS ÜBER IHRE ZUKUNFT SPRECHEN!

Die Ingesa Gruppe ist eine gut etablierte Ingenieurunternehmung im Kanton Zürich und bietet umfassende Dienstleistungen im Bereich Gemeindeingenieurwesen, Vermessung, Planung sowie Bauingenieurwesen. Zur Verstärkung suchen wir

## PLANER/IN oder BAUBERATER/IN

#### Ihre Aufgaben:

Sie übernehmen am Standort Andelfingen vielseitige Gemeindeingenieuraufgaben. Insbesondere das privatisierte Baupolizeiwesen mehrerer Gemeinden gehört zu Ihrer Tätigkeit. Sie tragen die Verantwortung für mehrere Mandate und überzeugen mit kompetenter Beratung.

#### Ihr Profil:

Sie sind ein motivierter Planer/Ingenieur FH/ETH, bringen praktische Erfahrung im Gemeindeingenieurwesen mit und verfügen über gute Kenntnisse des Zürcher Planungs- und Baurechts. Sie wollen Ihr unternehmerisches Flair einsetzen. Als kommunikative Persönlichkeit agieren Sie gerne als Ansprechpartner für Auftraggeber.

#### Ihre Chancen:

Sie arbeiten mit einem hohen Grad an Selbstständigkeit in einem jungen und motivierten Team. Die Arbeitsplätze an allen Standorten weisen modernste Infrastruktur auf und sind an idealer Verkehrslage mit direktem ÖV-Anschluss. Fühlen Sie sich von dieser spannenden Aufgabe mit Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb der Ingesa Gruppe angesprochen?

#### Weitere Informationen zur Bewerbung:

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen der Geschäftsbereichsleiter Felix Bachmann, Tel. 052 305 22 55 oder E-Mail [felix.bachmann@bspartner-ing.ch](mailto:felix.bachmann@bspartner-ing.ch), gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen: F. Bachmann, Bachmann Stegemann + Partner AG, Landstrasse 51, Postfach, 8450 Andelfingen

**Heliobus<sup>®</sup>**  
Daylight Systems

# Glassfloor

*Die begehbbare Bodenverglasung von Heliobus*

- einfach ästhetisch • flächenbündig im Boden
- hoch wärmedämmend bis 0.8 W/m<sup>2</sup> K
- guter Schallschutz • begehbar (bis befahrbar)
- Standardgrössen • rascher Einbau

[www.heliobus.com](http://www.heliobus.com)  
+41 71 544 66 88

patented  
swiss made

**ADRESSE DER REDAKTION**

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

**REDAKTION**

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerb  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

**TEC21 ONLINE**

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

**KORRESPONDENTEN**

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen, [lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit, [danielle.fischer@zanuzuri.ch](mailto:danielle.fischer@zanuzuri.ch)  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur, [hj.gadiant@bluewin.ch](mailto:hj.gadiant@bluewin.ch)  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpaff@gmx.net](mailto:lpaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, [vanrooden@tec21.ch](mailto:vanrooden@tec21.ch)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

**REDAKTION SIA-SEITEN**

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luehti@sia.ch](mailto:sonja.luehti@sia.ch)

**HERAUSGEBERIN**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
139. Jahrgang, Auflage. 11 299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

**ABONNEMENTSPREISE**

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

**ABONNEMENTS**

**SIA-Mitglieder**  
Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

**EINZELBESTELLUNGEN**

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

**INSERATE**

Koedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@koedia.ch](mailto:info@koedia.ch), [www.koedia.ch](http://www.koedia.ch)

**DRUCK**

Stämpfli Publikationen AG, Bern

**BEIRAT**

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

**HLK-BERATUNG**

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

**TRÄGERVEREINE**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung**

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**

<http://a3.epfl.ch>